KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 19e augustus 1975 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Waalse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I, hoofdstuk II, A, en artikel 575 van het Algemeen Reglement voor arbeidsbescherming" heeft de 28e augustus 1975 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail et des Affaires wallonnes, le 19 août 1975, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre Ier, chapitre II, A, et l'article 575 du Règlement général pour la protection du travail" a donné le 28 août 1975 l'avis suivant :

In de aanhef moet het eerste lid aangevuld worden met de vermelding van de wijzigende wet van 22 juli 1974, het tweede lid met de vermelding van de wijzigende koninklijke besluiten van 16 oktober 1972 en 18 juli 1973. Laatstgenoemde twee besluiten dienen trouwens ook in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp te worden vermeld.

*

* *

In artikel 1 van het ontwerp wordt onder littera D in de nieuwe tekst voor de rubriek 247 (244) een verklarende nota opgenomen. In de mate van het mogelijke moet zodanig procédé in een normatieve tekst worden vermeden. In dit geval kan dat euvel gemakkelijk worden verholpen, enerzijds, door de rubriek "Ontvlambare vloeistoffen" te splitsen in "Ontvlambare vloeistoffen met ontvlammingspunt lager of gelijk aan 100° C." en "Ontvlambare vloeistoffen met ontvlammingspunt hoger dan 100° C.", anderzijds door de regel betreffende de vaststelling van het ontvlammingspunt in de tekst zelf van de rubriek op te nemen; die bepaling heeft trouwens de waarde van een norm en is derhalve meer dan een verklarende noot.

Dans le préambule du projet, il convient d'ajouter à l'alinéa 1er la mention de la loi modificative du 22 juillet 1974 et à l'alinéa 2, celle des arrêtés royaux modificatifs du 16 octobre 1972 et 18 juillet 1973. Ces deux derniers arrêtés royaux doivent d'ailleurs être également mentionnés dans la phrase liminaire de l'article 1er du projet.

*

* *

A l'article 1er, littera C, du projet, le nouveau texte de la rubrique 244 (247) contient une note explicative. Il convient d'éviter dans la mesure du possible d'utiliser un tel procédé dans un texte normatif. Il est facile de remédier à cet inconvénient en l'espèce, d'une part, en scindant la rubrique "Liquides inflammables" en "Liquides inflammables avec un point d'éclair inférieur ou égal à 100° C" et "Liquides inflammables avec un point d'éclair supérieur à 100° C", d'autre part en insérant dans le texte même de la rubrique la règle concernant la détermination du point d'éclair. Cette disposition a d'ailleurs la valeur d'une norme et est dès lors plus qu'une note explicative.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SAROT, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. COREMANS, staatsraden,
Cl. GREGOIRE, conseillers d'Etat

M. VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assessoren de la section de législation,

W. GENARD, griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.
Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. GENARD. J. SAROT.